

**EAC**

**Дозатор поршневой G1WTD,  
G2WTD, Y1WTD, Y2WTD  
Foodatlas Pro**



**ПАСПОРТ**

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

***Выражаем благодарность за приобретение оборудования  
торговой марки Foodatlas!***

Компания Агроресурс производит под собственными торговыми марками **Foodatlas** и **AR** более 2000 наименований оборудования, в том числе миксеры, тестомесы, тестораскатки, тестоделители, тестоокруглители, лапшерезки, печи, расстойные шкафы, листы для выпечки, хлеборезки, упаковочное оборудование и многое другое.

Все оборудование имеет необходимую разрешительную документацию для использования в России и странах Таможенного союза, многое оборудование сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского Союза (сертификат CE)

***Вы приобрели технически сложное изделие, просим Вас внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации.***

Завод-изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изделия принципиальные изменения и усовершенствования без отражения их в настоящем руководстве (РЭ).

***Завод-изготовитель:***

"Wenzhou Xingye Packing Machinery Co., Ltd"

Адрес: No.3 LvLiu Road, Ouhai Economical Development Zone, Wenzhou 325000, China

**Содержание:**

Общая информация.....	2
Общие правила безопасности.....	4
Область применения оборудования .....	5
Основные технические характеристики .....	6
Конструкция. Принцип действия. Описание .....	7
Наладка .....	10
Схема электрическая .....	12
Меры безопасности.....	13
Сведения о квалификации обслуживающего персонала .....	15
Требования к помещению и электропроводке .....	15
Монтаж. Установка и подготовка к работе. Правильное использование .....	15
Порядок работы.....	17
Техническое обслуживание .....	18
Критерии предельных состояний .....	21
Неисправности и меры их устранения .....	21
Критические отказы.....	22
Параметры шума и вибрации.....	22
Консервация .....	23
Транспортировка и хранение .....	23
Требования к хранению.....	23
Назначенный (установленный) срок службы. Предотвращение использования не по назначению .....	24
Утилизация .....	24
Указания по ремонту .....	24
Маркировка оборудования и упаковки .....	24
Комплектация:.....	25
Гарантии поставщика .....	26
Акт пуска машины в эксплуатацию.....	27
Учет выполнения тех обслуживания и текущего ремонта.....	28
Акт рекламация.....	29
Талон на гарантийное обслуживание.....	31
Информация о продаже.....	32

## **Общие правила безопасности:**

- Убедитесь, что рабочее напряжение оборудования соответствует напряжению в сети (380В или 220В), проверьте установку устройства защитного отключения УЗО.
- Не трогайте силовой кабель мокрыми руками, в ином случае возможно поражение электрическим током.
- Не допускайте нахождения кабеля между стульями, креслами или иными предметами, которые могут оказать давление и повредить кабель.
- Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В ином случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Установите соответствующую защиту питания или предохранитель в непосредственной близости от аппарата. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Электропроводка должна соответствовать локальным характеристикам чтобы быть уверенным, что оборудование выдержит максимальный ток. Несоответствие показателей может привести к возгоранию.
- Строго запрещено мыть оборудование открытым источником воды. Несоблюдение данного правила может привести к повреждению оборудования и человеческим травмам, возможно с летальным исходом.
- Неправильное подключение или неисправность вилки может привести к возгоранию.
- Если аппарат не используется или используется при неблагоприятных погодных условиях отключайте аппарат от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
- Не допускайте детей, людей с ограниченными возможностями и неавторизованный персонал к работающему аппарату, чтобы избежать их контакта с оборудованием, что может привести к травмам и летальному исходу.
- Если аппарат не используется, выньте вилку из розетки, или отключите подачу электроэнергии во избежание аварийных ситуаций. Все работы по техническому обслуживанию должны быть проведены квалифицированным персоналом и только после отключения оборудования от источника питания. В случае неисправности оборудования не разбирайте его самостоятельно. Ремонт должен проводиться профессиональным работником.
- На проведение электрической установки и технического обслуживания требуется специальное разрешение.
- Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.
- Запрещено размещать оборудование в агрессивной атмосфере.
- Не допускайте тряски оборудования.

- **Предупреждение!** Для вашей безопасности корпус изделия должен быть заземлен.

## **Область применения оборудования**

Поршневые дозаторы G1WTD, G2WTD, Y1WTD, Y2WTD – это последняя разработка на основе новейших технологий. Идеально подходят для использования на производстве и полностью отвечают требованиям покупателя. 95% устройства изготовлено из кислотостойкой качественной нержавеющей стали. Дозатор имеет красивый дизайн, предельно прост и надежен в эксплуатации.

Является универсальным оборудованием и предназначен для дозирования легкотекучих или маловязких нейтральных и агрессивных жидкостей, эмульсий, суспензий, а также вязких и пастообразных неабразивных продуктов (мазь, крем, мед, гель, шампунь, соус, мед, кетчуп и т.д.) пищевой промышленности.

Дозатор может быть использован в коммерческих целях в медицине, в пищевой и химической промышленности и других сферах.

При эксплуатации данного оборудования Вы можете регулировать как объем, так и скорость заполнения продуктом.

Особенности:

- высокая точность дозировки
- простота настройки и регулировки дозы
- большой диапазон дозирования.

Область применения дозатора определяется стойкостью нержавеющей стали 304, 5 титана и фторопласта Ф4, из которых изготовлены детали и узлы проточной части, или требованиями нормативных документов на допустимость контакта дозируемого продукта с указанными видами материалов.

Продукция изготовлена в соответствии с директивами:

2006/42/ЕС «Машины и механизмы», 2014/35/ЕС «Низковольтное оборудование», 2014/30/ЕС «Электромагнитная совместимость».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Оборудование соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования».

Регистрационный номер декларации о соответствии:

ЕАС N RU Д-СН.АК01.В.00664 от 21.01.2019

## Основные технические характеристики

Технические характеристики Дозаторов поршневых приведены в таблицах 1, 2.

Таблица 1

Параметры	G1WTD, G2WTD, Y1WTD, Y2WTD
Напряжение (В)	220
Мощность (Вт)	10
Номинальное давление воздуха (МПа)	0.4-0.6
Скорость фасовки (циклов в час)	600-1000 (зависит от объема дозирования)
Точность фасовки (%)	±0.5 - ±1
Вес нетто бункера (кг)	3,5
Вес брутто (кг)	23
Вес брутто бункера (кг)	4

Таблица 2

<b>Расшифровка буквенных и цифровых обозначений</b>	G-Для пастообразных продуктов Y-Для жидких продуктов 1-Одна дозирующая головка 2-Две дозирующих головки
	Диапазон заполнения (мл)
<b>Результаты фасовки</b>	10-100
	30-300
	50-500
	100-1000

## **Конструкция. Принцип действия. Описание.**

Фасовочная машина серии G1WTD, G2WTD, Y1WTD, Y2WTD имеет полуавтоматический поршневой тип. Поршень, приводимый в движение давлением воздуха, всасывает и прокачивает материал, трёхходовой поворотный клапан контролирует направление потока. Ход поршня управляется сигнальным клапаном, величина наполнения регулируется ручным колесом. (Данные, показанные на счетчике, приведены только для справки).

Фасовочная машина данных серий – это обновленная и усовершенствованная серия фасовочных машин, выпускаемая нашей компанией. Эта машина имеет упрощенную конструкцию, более высокую точность и удобна в эксплуатации.

Материал бункера и головки: нержавеющая сталь AISI 304, что говорит о большом сроке службы данного оборудования и удобстве обслуживания.

Низкая погрешность дозирования – всего 1 %.

Машина также характеризуется высокой эффективностью, надежным качеством, оптимальной конструкцией, удобством эксплуатации.

Малые габаритные размеры - для размещения и комфортной работы оператора достаточно простого стола

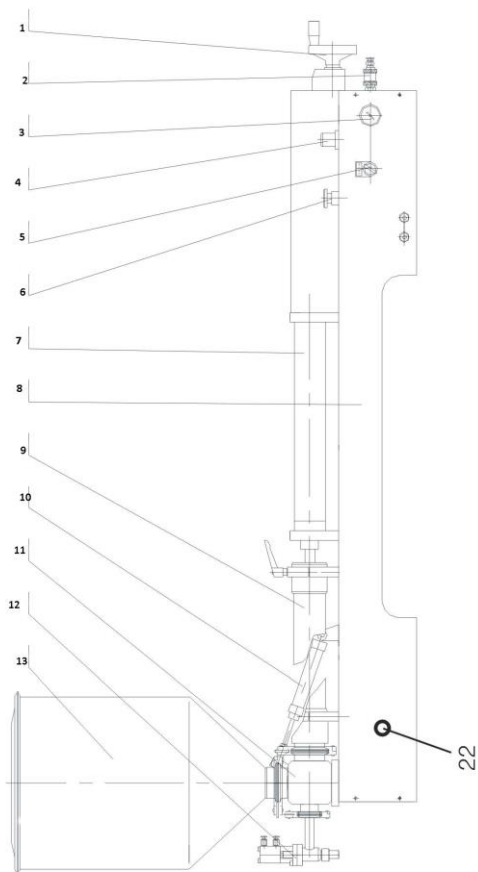


Рис.1 – Дозатор поршневой серии G1WTD, G2WTD, Y1WTD, Y2WTD

Детализовка:

1. Ручной привод	8. Корпус машины
2. Переключатель источника воздуха	9. Цилиндр для материала
3. Пластинчатый манометр	10. Мини-цилиндр
4. Регулирующий фильтр	11. Корпус клапана
5. Селекторный переключатель	12. Наполнительный клапан
6. Кнопка перезапуска	13. Загрузочная корзина
7. Цилиндр	



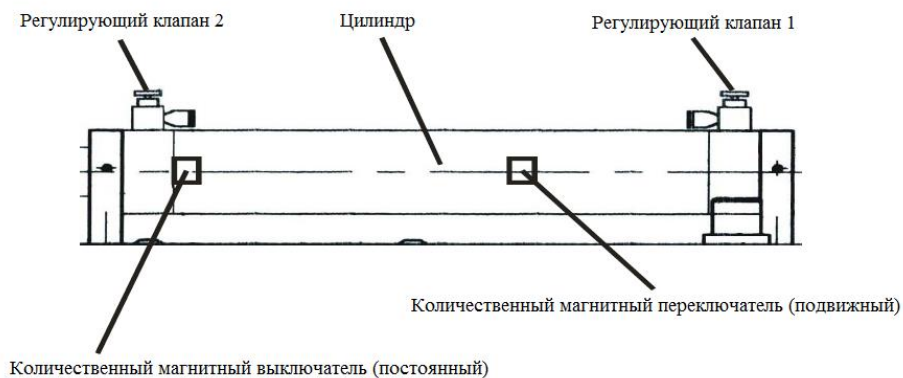


Рис. 2

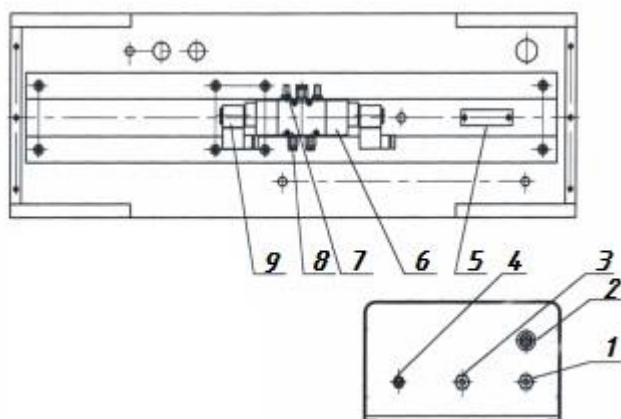


Рис. 3

1. Кабельный разъем.
2. Гнездо предохранителя.
3. Переключатель источника воздуха.
4. Переключатель сканирования (выборочно).
5. Выключатель питания.
6. Соленоид (двухпозиционный пятисторонний).
7. Заглушка.
8. Проходной клапан.
9. Катушка.

## Наладка

1. Установите сосуд с материалом (см. рис.1) в верхней части корпуса клапана (11),
2. Затем зафиксируйте соединительную деталь с помощью анкерных зажимов (10).
3. Проверьте положение сигнального клапана (с помощью ручного привода).
4. Включите блок питания (5) (см. рис.3).
5. Откройте источник воздуха (2) (отодвиньте задвижку) (см. рис.1).
6. Установите рабочий режим переключателя (5) на «педаль» (см. рис.1).
7. Нажимайте на педаль, пока материал не потечет из разливочной головки (12) (см. рис.1).
8. Откройте переключатель источника воздуха (2) (см. рис.1).
9. Отрегулируйте регулирующие клапаны 1 и 2 (рис. 2), чтобы получить надлежащую скорость откачки и скорость наполнения. Для повышения эффективности работы скорость откачки 2 может быть быстрее, а скорость заполнения медленнее. (Но слишком быстрая скорость наполнения может привести к выпадению материала или пузырьков газа из бутылки и повлиять на качество наполнения).
10. Измерьте количество наполнения и отрегулируйте его до заданного значения.
11. Запишите значения на счетчике и количество наполнения, которое вы установили для последующего применения. Начните заполнение.
12. Когда освоите машину в полной мере, установите рабочий режим в положение «авто».

### Скорость наполнения.

Скорость наполнения определяется следующими 5 факторами:

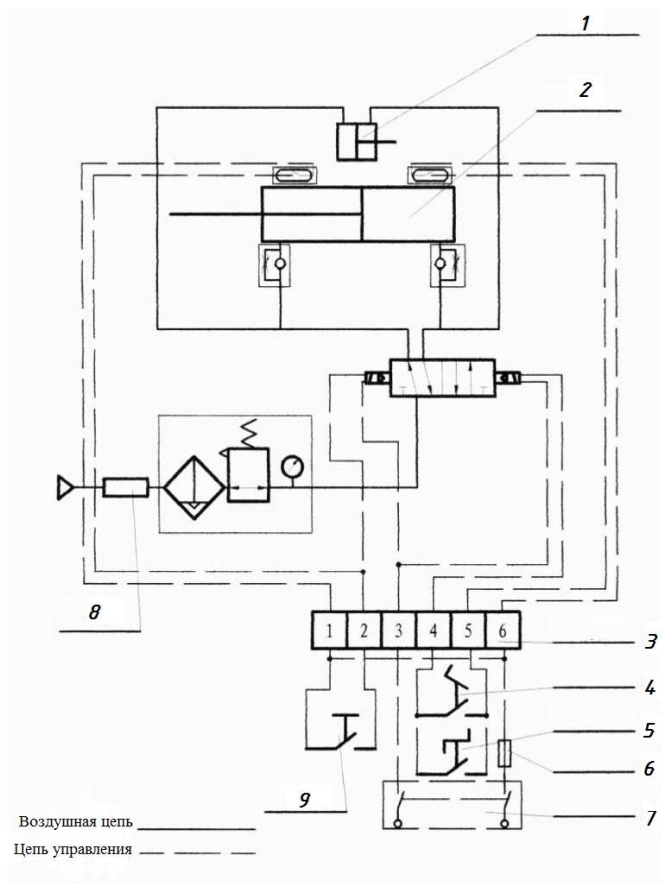
1. Скорость всасывания, определяемая вязкостью материала, и размер вращающегося клапана (на машине предусмотрен стандартный вращающийся клапан).
2. Размер наполнительного клапана. При увеличении размера клапана, скорость наполнения будет быстрее.
3. Скорость вспенивания материала. Для сильно пенящихся продуктов скорость наполнения должна быть медленнее.
4. Количество наполнения. Скорость наполнения должна быть медленнее при большем количестве наполнения.
5. Точность наполнения. При более высокой точности наполнения скорость наполнения должна быть медленнее.

### Регулировка.

Ослабьте регулировочные гайки и регулирующий клапан (см. рис. 2), в следующем порядке:

1. Поверните ручку регулирующего одностороннего клапана 1 по часовой стрелке, чтобы замедлить скорость переднего хода цилиндра и скорость наполнения;
2. Поверните ручку регулирующего клапана 1 против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость переднего хода цилиндра и скорость наполнения;
3. Поверните ручку регулирующего клапана 2 по часовой стрелке, чтобы замедлить скорость извлечения цилиндра и скорость всасывания материала;
4. Поверните ручку регулирующего клапана 2 против часовой стрелки, чтобы увеличить скорость извлечения цилиндра и скорость всасывания материала.

## Схема электрическая



1. Цилиндр для наполнительного клапана
2. Цилиндр для проталкивания материала
3. Разъем
4. Ножной выключатель
5. Селекторный переключатель
6. Предохранитель
7. Главный выключатель
8. Переключатель источника воздуха
9. Кнопка перезапуска

## Меры безопасности

- Храните в недоступном для детей месте.
- Согласно требованиям, после установки машины, необходимо обеспечить ее надежное заземление.
- Данная машина подходит для упаковки пастообразных и жидких веществ. Не загружайте машину другими материалами.
- Используйте компрессор и источник питания, соответствующие этому аппарату (с учетом спецификаций данного руководства).
- Электрические элементы управления встроены в заднюю часть (рядом с кнопкой управления) машины. Не мойте машину водой во избежание поражения электрическим током и повреждения элементов управления.
- Отключите питание машины при ремонте цепи, так как напряжение может находиться в цепи управления питанием при отключенном оборудовании.
- Если оборудование не используется, пожалуйста, отключите питание.
- Только после полной остановки машины можно произвести очистку.
- Во избежание образования ржавчины не используйте воду для чистки машины.
- Не допускайте попадания тяжелых и острых материалов, чтобы не повредить бункер загрузки.
- Проводите чистку машину каждый раз после ее отключения.
- Проводите чистку поверхности машины мягкой и сухой тряпкой;
- Проведение технического обслуживания или ремонтных работ допускается только после отключения машины от источника питания.
- Храните машину в сухом месте. Регулярно проводите умеренную смазку подвижных частей.
- Не рекомендуется использовать перчатки или длинный фартук при эксплуатации данного оборудования, так как фрагменты указанной одежды могут попасть в движущиеся механизмы.
- Установите прибор. Перед подключением, проверьте правильность установки, убедитесь, что напряжение в источнике питания соответствует требованиям.
- Если оборудование не используется, пожалуйста, отключите питание.
- Если Вы не планируете в скором времени после очистки использовать аппарат, пожалуйста, храните аппарат в хорошо проветриваемом помещении при отсутствии коррозионных газов.
- Неважно, собираетесь ли вымыть аппарат или провести техническое обслуживание, сначала необходимо отключить компрессор и электропитание и вынуть вилку из розетки. Не допускайте, чтобы аппарат работал вхолостую длительное время.
- Пожалуйста, не прикасайтесь к выключателю или вилке мокрыми руками.
- Не мойте оборудование струей воды, и будьте осторожны, не допускайте попадания воды в выключатель во время мытья.
- Не чистите дозатор ацетоном или агрессивными растворами.
- Не позволяйте детям прикасаться к устройству или пользоваться им.

- Провод должен быть заземлен, все соединения должны быть подключены после технического обслуживания.
- Детям и людям с ограниченными возможностями запрещено эксплуатировать аппарат, возможны травмы и летальный исход. Максимальное время работы—8 часов в день.
- Пользуйтесь заземленной розеткой. Держите провод питания вдали от горячих предметов. Запрещается опускать провод питания, вилку и сам аппарат в воду или другие жидкости. Нельзя использовать провод, розетку и вилку, если на них имеются повреждения. Нельзя располагать провод вблизи горячих поверхностей.
- Не использовать машину вблизи умывальника или влажных поверхностей.
- Не передвигайте аппарат во время его работы.
- Во время грозы следует отключить питание. Иначе может произойти повреждение аппарата в результате удара молнии.
- Не храните огнеопасные предметы в непосредственной близости от изделия. Температура окружающей среды должна быть ниже 45° С, влажность не должна превышать 85 %.
- Не разбирайте и не переоборудуйте аппарат.

#### **Не эксплуатировать прибор при:**

- некорректной работе;
- повреждении или падении;
- повреждении питающего кабеля или штекера.

14

Машина сконструирована и изготовлена в соответствии с действующими нормами и правилами, гарантирующими безопасную эксплуатацию, но некомпетентное использование может привести к возникновению ситуаций, представляющих угрозу для жизни и здоровья пользователей и третьих лиц, к повреждению оборудования и порче имущества.

Чтобы не допустить возникновения опасных ситуаций необходимо использовать машину только по назначению, соблюдать все указания безопасности.

При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящем руководстве, необходимо строго соблюдать региональные правила безопасности, правила безопасности, действующие на предприятиях хлебопекарной и мясоперерабатывающей промышленности, на предприятиях общественного питания, соблюдать правила безопасности при работе с электрическим оборудованием.

Значение сопротивления между заземляющим болтом и каждой доступной прикосновению металлической нетоковедущей частью машины, которая может оказаться под напряжением, не должно превышать 0,1 Ом. Сопротивление изоляции токоведущих частей относительно корпуса, а также между фазами в холодном состоянии, должно быть не менее 2 МОм, а для электродвигателя не менее 1 МОм.

**ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА БЕЗ ВИДИМОГО УСТРОЙСТВА МГНОВЕННОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ СЕТИ (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ)**

Запрещается класть на поверхность машины любые предметы, находиться посторонним лицам вблизи работающей машины, осматривать механизмы включенного в сеть оборудования.

При обнаружении неисправности в работе оборудования необходимо отключить электропитание и до устранения неисправности машину не включать.

При возникновении пожара необходимо выполнять следующие требования пожарной безопасности:

- немедленно обесточить машину;
- вызвать пожарную службу;
- принять меры к тушению пожара.

**Категорически запрещается тушить электрооборудование, находящееся под напряжением, водой.**

При несчастном случае, вызванном поражением электрическим током, вызвать медицинскую помощь и оказать первую доврачебную медицинскую помощь пострадавшему.

### **Сведения о квалификации обслуживающего персонала**

Допуск к работе на данном оборудовании возможен только квалифицированному персоналу. К квалифицированному персоналу относятся лица изучившие настоящее руководство по эксплуатации, региональные правила безопасности, производственную инструкцию по технике безопасности, прошедшие обучение правилам безопасности на рабочем месте!

Чтобы не допустить возникновения опасных ситуаций необходимо использовать аппарат только по назначению, соблюдать все указания безопасности.

При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящем руководстве, необходимо строго соблюдать региональные правила безопасности и правила безопасности при работе с электрическим оборудованием.

### **Требования к помещению и электропроводке**

Поверхность пола должна быть ровной и не скользкой.

Помещение, где устанавливается аппарат, должно быть оборудовано внешним контуром заземления, иметь подвод однофазного переменного тока напряжением 220В, частотой 50Гц с рабочей нейтралью и провод заземления, соединенным с общим контуром заземления помещения (1NPE ~50Гц 220В, 50Гц – один провод фазы плюс рабочая нейтраль, плюс защитный провод заземления), рассчитанным на максимальную нагрузку (мощность) аппарата.

### **Монтаж. Установка и подготовка к работе. Правильное использование.**

1. Оборудование поставляется в собранном виде. При получении оборудования необходимо проверить комплектность, удалить консервационную смазку и очистить от пыли и грязи. В случае обнаружения некомплектности или ненадлежащего каче-

ства оборудования, получатель обязан вызвать представителя предприятия-изготовителя, оформить акт-рекламацию.

2. Перед выпуском с завода аппарат проходит процедуру пробного запуска и отгружается после проведения регулировки. При транспортировке может произойти ослабление крепления деталей, повреждение электроприборов и др., поэтому после вскрытия упаковки необходимо провести полную проверку подвижных частей и электропроводов, чтобы избежать нежелательных последствий при запуске оборудования.

3. При наличии транспортировочных колес/роликов/поддонов – произвести демонтаж.

4. Подготовить место для установки оборудования. Установите оборудование на ровную поверхность, отрегулируйте и зафиксируйте ножки, чтобы обеспечить устойчивость оборудования в процессе эксплуатации.

5. При установке оборудования должны быть соблюдены условия, обеспечивающие проведение санитарного контроля за производственными процессами, за качеством сырья и готовой продукции, а также обеспечивающие возможность мойки, уборки, дезинфекции оборудования и помещения.

6. Поверхность пола вокруг аппарата должна быть не скользкой.

7. Убедитесь в том, что машина устойчива в предусматриваемых рабочих условиях, обеспечивая использование без опасности их опрокидывания, падения или неожиданного перемещения.

8. Проверить крепление подвижных деталей при необходимости провести регулировку.

9. Проверить смазку, удалить консервационную смазку и заложить смазку Литол 24МЛи 4/12-3 ГОСТ1150-87.

10. Подключение электрооборудования произвести в соответствии со схемой. Выключатель должен находиться в положении «выключено».

11. Аппарат должен быть заземлен согласно «Правил устройства электроустановок» (ПУЭ), «Правил техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТБ), «Правил технической эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ). Внутри провода электропитания находится желто-зеленый двухцветный провод заземления, этот провод, во избежание аварии и поражения током, необходимо присоединить к надежному заземлению, соединить заземление с внешним контуром заземления помещения. Заземление осуществляется электропроводом, проложенным в трубах и сечением для меди не менее 2,5 мм<sup>2</sup>, для алюминия 4 мм<sup>2</sup>.

12. Следует установить устройство автоматической защиты с видимым устройством мгновенного отключения от сети, устройство защитного отключения приобретается и устанавливается потребителем самостоятельно.

13. Первоначальное включение машины должно производиться после проверки и, при необходимости, после подтяжки всех резьбовых соединений.

14. Включите оборудование, проверьте, что поршень движется плавно, без



заеданий и в правильном направлении. При появлении скрежета или других посторонних звуков убедиться, что в цилиндре и самой машине нет посторонних предметов и она собрана правильно. В случае отсутствия видимых причин получатель обязан вызвать представителя предприятия-изготовителя, оформить акт-рекламацию.

*Перед началом работ следует:*

1. Убрать вокруг машины все, что может помешать работе.
2. Произвести осмотр оборудования, убедиться в его исправности, наличии заземления, отсутствии остатков рабочих материалов.
3. Проверьте наличие всех запасных частей в соответствии с инструкцией, как только вы достанете дозатор из коробки. Подключите к соответствующей электросети.
4. Подключите и установите все запасные детали к дозатору. Подключите педальный переключатель и электропровод к блоку питания. Затем подключите зарядный блок, замените клапан и зафиксируйте его.
5. Еще раз проверьте, нет ли каких незакрепленных или подвижных деталей и закрепите их.
6. Подготовьте воздушный компрессор (емкостью 35 литров и 1.5 кВт). Удалите пыль, загрязнения и другое в трубке, чтобы избежать возможных повреждений пневматического привода

7. Подключите к сети.

*Перед вводом в эксплуатацию проверить:*

8. Качество электрической энергии, подводимой к аппарату, должно соответствовать нормам ГОСТ 21144-2013.
9. Условия эксплуатации аппарата должны соответствовать климатическому исполнению УХЛ 4.2. ГОСТ 15150-69.

*Во время работы нельзя:*

10. **Производить чистку, мойку, ремонт дозатора;**
11. **Дозировать непредназначенные для этого материалы;**
12. **Дозировать материалы большей вязкости, чем это позволяет оборудование.**

## Порядок работы

Подключите машину к источнику питания с напряжением 220 В.

Заполните бункер продуктом.

Нажмите выключатель питания.

Произойдет открытие вертикального хода клапана и продукт из ёмкости начнет поступать в цилиндр, после заполнения цилиндра клапан закроется.

При наполнении цилиндра для подачи продукта поршень пневмоцилиндра перемещается вправо.

После нажатия на педаль поршень создает обратное давление перемещаясь влево (перемещая поршень цилиндра для продукта влево), открывается горизонтальный

ход клапана, открывается передний однонаправленный клапан, происходит дозирование.

Следующее дозирование происходит аналогичным образом вплоть до полного опустошения бункера.

Если посторонние предметы попали в бункер, немедленно остановите машину и удалите их. Не доставайте посторонние предметы при работающем дозаторе.

Пожалуйста, отключайте прибор от сети, если он не используется.

### **Техническое обслуживание**

**ВНИМАНИЕ: РАБОТЫ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ, РЕМОНТУ И САНИТАРНОЙ ОБРАБОТКЕ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ ПРИ ПОЛНОСТЬЮ ОТКЛЮЧЕННОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИИ, ПУТЕМ ПЕРЕВОДА ВВОДНОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ В ПОЛОЖЕНИЕ «0» И ОТСОЕДИНЕНИЕМ ВИЛКИ ОТ РОЗЕТКИ, С ВЕВЕШИВАНИЕМ ТАБЛИЧКИ: «НЕ ВКЛЮЧАТЬ – РАБОТАЮТ ЛЮДИ!»**

Принятая система технического обслуживания машина направлена на поддержание ее в постоянной готовности, обеспечение бесперебойной ее эксплуатации, восстановление работоспособности.

Администрации предприятия, эксплуатирующего машину, необходимо:

- осуществлять контроль за эксплуатацией и техническим обслуживанием машины;

- организовать учет технического состояния;

- осуществлять контроль за соблюдением санитарно-технических требований.

Техническое обслуживание производится строго по графику ППР во время плановой остановки машины. Оно планируется в промежутках между всеми текущими ремонтами и проводится независимо от состояния оборудования.

Техническое обслуживание аппарата разделяется на следующие виды:

- Ежедневное обслуживание;
- Техническое обслуживание один раз в месяц;
- Техническое обслуживание один раз в три месяца.

Ежедневно до начала и после работы проводить внешний осмотр, обтирку, чистку дозатора от остатков продукта, грязи и пыли. Систематически проверять затяжку болтовых соединений и клемм.

#### **Ежедневное обслуживание:**

- до начала и после работы проводить внешний осмотр, обтирку, чистку оборудования. Не используйте влажные тряпки для очистки;
- проверить плавность работы поршня и, если необходимо, отрегулировать или заменить на новый, используйте только оригинальные детали;
- внешний осмотр заземления и кабеля питания на отсутствие повреждений;

Мойку оборудования нужно производить в конце каждой смены в следующей последовательности.

1. Отключить машину от электросети.

2. Удалить остатки продукта.
3. Произвести, при необходимости, неполную разборку оборудования.
4. Ополоснуть теплой (40-45°C) водой рабочие поверхности и снятые детали для удаления остатков продукта. Обезжирить их теплым (45-50°C) щелочным раствором. Вновь ополоснуть их теплой (40-45°C) водой до полного удаления остатков моющего раствора. Обработать поверхности машины и снятые детали раствором дезинфектанта с помощью щеток. Ополоснуть водопроводной водой до полного удаления запаха дезинфектанта. По окончании мойки и дезинфекции аппарат и снятые детали вытереть насухо. Дезинфекцию деталей можно провести также, помещая детали в горячую (90 - 95°C) воду на 10-15 минут.

Рекомендуемые моющие и дезинфицирующие растворы.

Моющие растворы:

- раствор ТМС «Триас-А» (ТУ38-4071-75) - 0,3-0,5 %
- раствор ТМС «Дезмол» (МРТУ 18/225-68) - 1,8-2,3 %
- раствор ТМС «Фарфорин» (ТУ6-15-860-74) - 0,3-0,5 %
- раствор кальцинированной соды - 1,0-1,5 %.

Дезинфицирующие растворы:

- раствор хлорной извести - 150-200 мг/л
- хлорамин - 150-200 мг/л
- гипохлорид натрия - 150-200 мг/л
- гипохлорид калия - 150-200 мг/л

#### **Техническое обслуживание один раз в месяц:**

- проверять затяжку болтовых соединений крепления;
- проверять крепление проводов в клеммных соединениях, очистить электроэлементы от пыли;
- проверка функционирования кнопки аварийной остановки, кнопок пуск и стоп, блокировочных микровыключателей;
- зачистить до блеска места под болты заземления и покрыть их смазкой «ЦИАТИМ-201» ГОСТ 6267-74.

#### **Техническое обслуживание один раз в три месяца:**

- работы, выполняемые один раз в месяц, с более детальной проверкой соединений и деталей аппарата;

#### **Техническое обслуживание электрооборудования:**

- проверить затяжку проводов;
- проверить состояние контактов автоматического выключателя, блока управления, педали;
- произвести визуальную проверку состояния электрооборудования;
- раз в месяц проводится проверка надежности крепления заземления машины.
- после 6 месяцев использования, проверьте износ электропровода и замените его при необходимости.

Корпус машины изготовлен из нержавеющей стали. Не царапайте его поверхность острыми или твердыми предметами. Для мытья поверхностных пятен можно использовать этиловый спирт.

Смазка была нанесен до того, как машина покинула завод. Не разбирайте цилиндры и не смазывайте их.

Корпус клапана, поворотные клапаны, загрузочную корзину, U-образный трехходовой шарнир и загрузочный цилиндр можно разбирать для очистки. Для безопасного использования необходимо обеспечить надежное заземление.

Тщательно промывайте дозатор и не допускайте наличие пыли или других загрязнений на трубках, пропускающих воздух, чтобы избежать повреждения пневматических компонентов.

Так как дозатор использует сжатый воздух, рекомендуется сначала пропустить воздух через воздухоочиститель и сушку прежде перед его подачей для нормальной работы пневматической система.

Никогда не используйте устройство просто так без загружаемых жидкостей. Иначе поршневой наполнитель может быть поврежден при фрикционном нагреве.

Рекомендуется протирать бункер загрузки с водой или жидким раствором после его эксплуатации каждый день во избежание возможной коррозии определенных запасных частей. Устройство необходимо тщательно протирать мягкой тряпкой.

Будьте аккуратны и бережны при транспортировке устройства.

Если дозатор не используется в течение длительного периода времени, его нужно поместить в сухом помещении и хранить в чистом состоянии.

Проведение систематического техобслуживания способствует увеличению срока службы машины. Поэтому во время эксплуатации в целях обеспечения нормальной работы механизма периодически смазывайте детали, которые подлежат смазке, маслом или консистентной смазкой.

Если уделять техническому обслуживанию достаточно внимания и не пропускать плановые ТО, аппарат будет служить долго и без поломок.

За отказы оборудования, обусловленные его неправильным техническим обслуживанием, предприятие-изготовитель ответственности не несет!

В ходе эксплуатации аппарата должны проводиться следующие виды ремонта:

- текущий ремонт – для замены вышедших из строя отдельных деталей и узлов или комплектующих изделий, подверженных естественному износу;

- капитальный ремонт – для полного восстановления технических характеристик и ресурса путем замены или ремонта изношенных деталей и узлов, в том числе корпусных, комплектующих изделий с последующими испытаниями под номинальной нагрузкой.

Планирование и проведение ремонтных работ осуществляет предприятие эксплуатирующее аппарат.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЧИСТИТЬ ОБОРУДОВАНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКИМИ И ОСТРЫМИ ПРЕДМЕТАМИ!**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ МЫТЬ ОБОРУДОВАНИЕ СТРУЕЙ ВОДЫ!**

## Критерии предельных состояний

**Критерии предельных состояний аппарата**, при наличии которых потребителем должно быть принято решение о нецелесообразности или недопустимости дальнейшей эксплуатации или невозможности, или нецелесообразности восстановления до работоспособного состояния:

- отказ одной или нескольких составных частей, восстановление или замена которых невозможна на месте эксплуатации (должны выполняться на предприятии изготовителе);

- предельные состояния составных частей аппарата, которые приводят к прекращению (полному или частичному) функционированию аппарата или выходу ее показателей качества за установленные нормы;

- повышение установленного уровня текущих (суммарных) затрат на техническое обслуживание и ремонт и другие признаки, определяющие экономическую целесообразность дальнейшей эксплуатации.

Ток утечки при нормальной эксплуатации не должен превышать 3,5 мА. В противном случае необходимо проверить электрический монтаж, устранить неисправность, повторно замерить токи утечки, убедиться в исправности изделия, после чего машину заземлить.

## Неисправности и меры их устранения

В случае возникновения неисправности отключите оборудование от источника питания/электрической сети и вызовите квалифицированного специалиста.

Неисправность	Причина	Решение
Поршень не двигается.	Проблемы с подачей воздуха.	Устраните проблему.
	Переключатель источника воздуха (2) не включен.	Включите источник воздуха.
	Неправильное рабочее положение импульсного клапана.	Установите в правильное положение.
	Сжатый воздух не соответствует требованиям.	Установите требуемое давление.
	Поршень застрял.	Почините его.
	Неподходящая вязкость материала (машина предназначена только для пастообразной жидкой упаковки)	Используйте материал с соответствующей вязкостью.
Поршень не возвращается вниз.	Неправильное положение клапана	Отрегулируйте положение клапана, нажав кнопку

		сброса (06).
Количество наполнения неточное или не подается материал.	Положение позиционного клапана смещено.	Отрегулируйте положение клапана.
	Слишком высокая скорость накачки материала в цилиндр.	Уменьшите скорость накачки (применимо только к материалу с высокой вязкостью).
	Загрязнен односторонний клапан.	Почините его.
	Недостаточно материала в загрузочной корзине.	Пополните материал.
	Утечка на стыках труб.	Загерметизируйте трубы.
Утечка материала из задней части цилиндра для материала.	Уплотнительное кольцо на поршне сломано.	Замените его.
	Поршень и поршневой шток ослаблены.	Затяните их.

## Критические отказы

Поломка аппарата – отключить от электричества, отсоединив вилку от розетки, убрать остатки пленки.

Действия персонала – отключить аппарат от электричества, отсоединив вилку от розетки, убрать остатки пленки. 22

Ошибочные действия персонала, которые могут вызвать отказ аппарата:

- включение аппарата без предварительной очистки от остатков продуктов и инородных предметов;
- обслуживание, ремонт аппарата при включенном электропитании;
- чистка аппарата металлическими и острыми предметами;
- мойка аппарата струей воды.

**Действия персонала при появлении каких-либо признаков ненормальной работы аппарата:**

- Выключить аппарат путем перевода вводного выключателя в положение «0» и отсоединения вилки от розетки.

## Параметры шума и вибрации

Уровень шума, создаваемый машиной на рабочем месте в производственном помещении, не превышает 80 дБ по ГОСТ 12.1.003-83 и СН 2.2.4/2.1.8.562-96.

Уровень виброускорения, создаваемый аппаратом на рабочем месте в производственном помещении, не превышает 100 дБ (виброскорость не превышает 92 дБ) по ГОСТ 12.1.012-90 и СН 2.2.4/2.1.8.566-96.

Предельно допустимый уровень напряженности электрического поля, создаваемый машиной на рабочем месте в производственном помещении, не превышает 5 кВ/м согласно ГОСТ 12.1.002-84 и СанПин 2.2.4.1191-03 «Санитарные

нормы и правила выполнения работ в условиях воздействия электрических полей промышленной частоты (50 Гц)».

## **Консервация**

Консервация машины допускается с использованием штатной упаковки, либо должна производиться в соответствии с ГОСТ 9.014-78 по варианту защиты ВЗ-1 с применением упаковочных средств УМ-1, внутренней упаковки ВУ-1. Консервация должна обеспечивать сохранность дозатора при транспортировке и в течение гарантийного срока. По истечении гарантийного срока потребитель должен произвести переконсервацию дозатора.

## **Транспортировка и хранение**

Транспортирование аппарата может производиться всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на конкретном виде транспорта. При погрузке и транспортировке оборудование нельзя кантовать и подвергать ударам.

В закрытом автотранспорте допускается перевозить аппарат без упаковки с учетом правил перевозки грузов, действующих на автотранспорте.

Транспортировка оборудования железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться по группе условий хранения 8 ГОСТ 15150-69.

После транспортировки аппарат должен быть работоспособным и не иметь повреждений.

## **Требования к хранению**

Аппарат должен храниться в транспортной упаковке и складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений. Условия хранения упакованного оборудования должны соответствовать группе Л по ГОСТ 15150-69.

Хранение машины в транспортной упаковке должно обеспечивать его сохранность в течении гарантийного срока.

**Назначенный срок хранения аппарата не более 24 месяцев** со дня изготовления при соблюдении условий хранения. При превышении назначенного срока хранения требуется произвести распаковывание аппарата для оценки технического состояния (производится либо изготовителем – при хранении на заводе-изготовителе, либо организацией владеющей данным аппаратом). После проведения оценки технического состояния составляется акт и принимается решение о направлении в ремонт или вводе в эксплуатацию, о списании, либо установки нового назначенного срока хранения равного предыдущему.

## **Назначенный (установленный) срок службы. Предотвращение использования не по назначению**

Установленный (назначенный) срок службы 24 месяца со дня продажи эксплуатирующему предприятию (индивидуальному предпринимателю, пользователю).

По истечении назначенного срока службы оборудование необходимо вывести из эксплуатации для проведения анализа технического состояния. После чего принимается решение о ремонте, списании, либо установлении нового назначенного срока службы.

Анализ технического состояния аппарата и принятие решения о ремонте, списании, установлении нового назначенного срока службы принимает организация эксплуатирующая аппарат.

Для предотвращения использования не по назначению должна быть установлена краткая инструкция по использованию с указанием предназначенных для запаивания материалов. Она должна устанавливается (подвешивается) в удобочитаемом месте в непосредственной близости с дозатором.

### **Утилизация**

После прекращения эксплуатации машины, по истечении установленного срока службы, организации, осуществляющей эксплуатацию, необходимо передать его лицу, ответственному за утилизацию.

24

### **Указания по ремонту**

Ремонт оборудования должен осуществляться специалистами, изучившими настоящее руководство по эксплуатации, региональные правила безопасности, производственную инструкцию по технике безопасности, прошедшие обучение правилам безопасности на рабочем месте и имеющим допуск к проведению данных работ или специалистами сервисных центров, с использованием запасных частей, выпущенных предприятием-изготовителем. Изменение конструкции аппарата запрещено.

### **Маркировка оборудования и упаковки**

- Товарный знак и (или) наименование предприятия изготовителя.
- Единый знак обращения продукции на рынке Таможенного Союза.
- Условное обозначение, марка, модель оборудования.
- Год и месяц выпуска наносятся на оборудование и (или) паспорт.
- Номинальные параметры питающей сети.
- Основные технические параметры.

Маркировка транспортной тары должна содержать манипуляционные знаки:  
**ХРУПКОЕ, ОСТОРОЖНО, БЕРЕЧЬ ОТ ВЛАГИ.**



### **Комплектация:**

дозатор поршневой - 1 шт.

приемный бункер - 1 упаковка

паспорт, руководство по эксплуатации – 1 шт.

ЗИП:

1 комплект ключей, 1 комплект отверток, силиконового уплотнитель – 1 шт..

### **Потребителю!!!**

**Для повышения качества и совершенствования машины, наша компания будет стремиться своевременно применять новые комплектующие, технологии и материалы, при этом мы не будем отдельно извещать потребителей об этом, за что приносим свои извинения. Наша компания оставляет за собой право изменять конструкцию и паспорт в соответствии с вышеописанными изменениями.**

## Гарантии поставщика

Вы приобрели изделие производственно-технического назначения, подлежащее обязательному техническому обслуживанию, которое может быть использовано только по прямому назначению, и которое не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей. Заказчик обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования обученным и квалифицированным техническим персоналом.

Завод гарантирует нормальную работу изделия в течение 6 месяцев с момента его продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и ухода, предусмотренных настоящим руководством.

При обнаружении производственных дефектов изделия следует обратиться в мастерскую гарантийного ремонта, а в случае ее отсутствия – в компанию, продавшую изделие.

При отсутствии на гарантийных талонах даты продажи, заверенной печатью продавца, срок гарантии исчисляется с даты выпуска изделия. Утеря гарантийного талона лишает права на гарантийный ремонт.

### Условия гарантии.

Гарантийный ремонт изделия производится в течение гарантийного срока (6 месяцев) при наличии гарантийного талона, технического паспорта, кассового, товарного чека или товарной накладной.

Гарантийный ремонт выполняется при условиях эксплуатации изделия в соответствии с требованиями руководства по эксплуатации производителя и распространяется на неисправности изделия, возникшие при его изготовлении или в результате скрытых дефектов деталей. Транспортирование и хранение изделия производить в транспортной таре производителя.

Гарантийный ремонт производится в компании "Агроресурс" в течение 20 рабочих дней при наличии запасных частей на каждую единицу изделия, при отсутствии каких-либо дополнительных договорённостей. При отсутствии необходимых запасных частей срок проведения ремонта продлевается до поступления запасных частей на склад. Срок гарантии на замененные запасные части не превышает срока гарантии на всё изделие. Выезд механика Сервисного Центра к покупателю осуществляется только по предварительной заявке Заказчика и за отдельную плату.

Гарантия продлевается на срок нахождения изделия в ремонте.

Выявленные неисправности, подлежащие устранению в течение гарантийного ремонта, а также сроки проведения гарантийного ремонта не являются основанием для выставления покупателем финансовых претензий Поставщику. С Поставщика не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии поставленного изделия.

В случае выявления дефекта изделия Заказчик должен письменно поставить в известность Поставщика. Работы, следующие из гарантийных обязательств, выполняются Поставщиком после того, как Заказчик доставляет ему изделие для

ремонта или замены. Расходы по транспортировке до склада Поставщика, демонтажу и монтажу изделия, подлежащего гарантийному ремонту, несет Заказчик

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание, наладку и настройку;
- ремонт или замену частей в связи с их износом;
- любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения изделия, указанной в руководстве по эксплуатации;

- неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием изделия не по назначению или не в соответствии с руководством по эксплуатации, недостаточной или несвоевременной смазкой и чисткой изделия, не высокой квалификацией обслуживающего персонала или не корректным технологическим процессом, механическими повреждениями при не правильной транспортировке, попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием животных грызунов, насекомых, колебаниями напряжения и частоты в электрической сети;

- неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими сертификата на оказание таких услуг или имеющими недостаточную квалификацию;

- неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов и запчастей;

- неисправности, связанные с эксплуатацией изделия в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованных для данного изделия;

- неисправности, связанные с несоответствием характеристик электропитания оборудования и эксплуатации, а также с отсутствием или неправильным подключением устройств электрозащиты изделия.

**ВНИМАНИЕ! ПРИ ПОКУПКЕ ИЗДЕЛИЯ УБЕДИТЕСЬ В ЕГО РАБОТОСПОСОБНОСТИ, ПРОВЕРЬТЕ КОМПЛЕКТНОСТЬ И ВНЕШНИЙ ВИД.**

**АКТ  
пуска аппарата в эксплуатацию**

Настоящий акт составлен

в городе \_\_\_\_\_  
дата \_\_\_\_\_

Владельцем Дозатора поршневого серии \_\_\_\_\_

(должность, Ф.И.О. владельца)

Заводской номер аппарата \_\_\_\_\_

В том, что Дозатор поршневой серии \_\_\_\_\_

дата выпуска \_\_\_\_\_

пущен в эксплуатацию \_\_\_\_\_

в \_\_\_\_\_

(наименование, почтовый адрес эксплуатирующего предприятия)

Механиком

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. механика, наименование монтажной организации, печать или штамп)

28

и передано на обслуживание механику

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. механика)

\_\_\_\_\_  
(почтовый адрес организации, осуществляющей ТО и ремонт, печать или штамп)

**УЧЕТ****выполнения тех. обслуживания и текущего ремонта**

Дата	Наименование предприятия выполнившее ТО, ТР	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

## АКТ-РЕКЛАМАЦИЯ

Настоящий акт составлен \_\_\_\_\_  
(дата, город)

Владельцем Дозатора поршневого серии \_\_\_\_\_  
(должность, Ф.И.О. владельца)

Представителем завода или незаинтересованной стороны \_\_\_\_\_

Независимый представитель \_\_\_\_\_

Наименование машины, марка, тип Дозатор поршневой серии \_\_\_\_\_

Предприятие-поставщик \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Дата пуска в эксплуатацию \_\_\_\_\_

Эксплуатирующее предприятие \_\_\_\_\_

И его почтовый адрес \_\_\_\_\_

Комплектность аппарата (да, нет) \_\_\_\_\_

Что отсутствует \_\_\_\_\_

Данные об отказе аппарата \_\_\_\_\_

Дата отказа \_\_\_\_\_

Внешние проявления отказа \_\_\_\_\_

Предполагаемые причины отказа \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

<b>Условия эксплуатации в момент отказа</b> (нужное подчеркнуть)	1 Нормальные
	2 Не соответствующие нормам
<b>Условия выявления</b> (нужное подчеркнуть)	1 При монтаже
	2 При включении
	3 При эксплуатации
	4 При ТО и Р
	5 При хранении
	6 При транспортировке
<b>Последствия отказа</b> (нужное подчеркнуть)	1 Полная потеря работоспособности
	2 Частичная

Адресные данные об отказавшей сборочной единице или детали:  
Наименование, марка, тип, номер рисунка, позиция \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Для устранения причин отказа необходимо:

<b>Способ устранения</b> (нужное подчеркнуть)	1 Замена детали 2 Ремонт детали 3 Регулировка изделия 4 Замена изделия 5 Укомплектование ЗИП
--	--

Владелец \_\_\_\_\_

М.П.

Представитель или незаинтересованная сторона \_\_\_\_\_

М.П.

Независимый представитель \_\_\_\_\_

**Талон №1 на гарантийное обслуживание**

Дата изготовления \_\_\_\_\_

Место продажи \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Выполненные работы \_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_

М.П.

Владелец: \_\_\_\_\_

М.П.

**Талон №2 на гарантийное обслуживание**

Дата изготовления \_\_\_\_\_

Место продажи \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Выполненные работы \_\_\_\_\_

Исполнитель: \_\_\_\_\_

М.П.

Владелец: \_\_\_\_\_

М.П.



**ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАЖЕ**

Место для печати, штампа		Ответственное лицо за продажу		
Наименование предприятия выполнившего продажу	Дата продажи	Должность	ФИО	Подпись

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата производства: \_\_\_\_\_

Страна производства: Китай